

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, des Apothekers oder des Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben.

Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder

Homöopathisches Arzneimittel

Wann werden OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild können OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder bei

- Kindern mit Schlaflosigkeit
- Kindern mit nächtlichem Aufwachen und anschliessender Munterkeit
- nervösen, überreizten Kindern mit Schlafstörungen angewendet werden.

Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verschrieben hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder gleichzeitig eingenommen werden dürfen.

Wann dürfen OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Bei Anhalten der Beschwerden ist ein Arzt oder eine Ärztin zu konsultieren.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Ihr Kind

- an anderen Krankheiten leidet,
- Allergien hat oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekaufte) einnimmt oder äusserlich anwendet!

Wie verwenden Sie OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder?

Falls vom Arzt bzw. von der Ärztin nicht anders verschrieben, verwenden Sie OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder wie folgt:

Kleinkinder bis 5 Jahre: 3–5 Chügeli, Kinder bis 16 Jahre: 5–10 Chügeli vor dem Schlafengehen. Bei nächtlichem Aufwachen kann die Dosis während der Nacht wiederholt werden.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung.

Wenn bei der Behandlung eines Kleinkindes/Kindes die gewünschte Besserung nicht eintritt, ist mit ihm ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen können OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder haben?

Für OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder sind bisher bei bestimmungsgemässen Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden.

Wenn Sie dennoch Nebenwirkungen beobachten, informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Bei Einnahme von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP.» bezeichneten Datum verwendet werden.

Arzneimittel für Kinder unzugänglich und bei Raumtemperatur (15 – 25 °C) aufbewahren.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder enthalten?

Cypripedium calceolus var. pubescens (Frauenschuhe) D4 30%; Magnesium carbonicum (Magnesiumcarbonat) D10 40%; Zincum isovalerianicum (Zinkisovalerianat) D12 30%.

Dieses Präparat enthält als Hilfsstoff Xylit.

Zulassungsnummer:

49640 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie OMIDA® homöopathische Schlafchügeli für Kinder?

Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

Packungen à 10 g Globuli.



Zulassungsinhaber:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a.R..

OMIDA

Diese Packungsbeilage wurde im November 2007 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

Lisez attentivement la notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant le médicament.

Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par le pharmacien ou le droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications du médecin, du pharmacien ou du droguiste.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Granules homéopathiques OMIDA® pour le sommeil pour enfants

Médicament homéopathique

Quand les granules homéopathiques OMIDA® pour le sommeil pour enfants sont-ils utilisés?

Selon la conception homéopathique, les granules homéopathiques OMIDA® pour le sommeil pour enfants peuvent être utilisés chez les enfants

- souffrant d'insomnies
- se réveillant la nuit et ne pouvant plus se rendormir
- nerveux et surexcités qui ont de la peine à se rendormir

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si les granules homéopathiques OMIDA® pour le sommeil pour enfants peuvent être pris simultanément.

Quand les granules homéopathiques OMIDA® pour le sommeil pour enfants ne doivent-ils pas être pris ou seulement avec précaution?

En cas de persistance des troubles, il y a lieu de consulter un médecin.

Veillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si l'enfant

- souffre d'une autre maladie,
- est allergique,
- prend déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en automédication)!

Comment utiliser les granules homéopathiques OMIDA® pour le sommeil pour enfants?

Sauf prescription contraire du médecin, les granules homéopathiques OMIDA® pour le sommeil pour enfants doivent être pris comme suit: enfants en bas âge, jusqu'à 5 ans: 3-5 granules au coucher; enfants jusqu'à 16 ans: 5-10 granules au coucher. En cas de réveil nocturne, la dose peut être renouvelée durant la nuit.

Veillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si l'amélioration escomptée de l'enfant en bas âge/de l'enfant ne se produit pas, faites-le examiner par un médecin. Adressez-vous à votre médecin, pharmacien ou à votre droguiste si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte.

Quels effets secondaires les granules homéopathiques OMIDA® pour le sommeil pour enfants peuvent-ils provoquer?

L'emploi approprié des granules OMIDA® pour le sommeil pour enfants n'a donné lieu à aucun effet secondaire attesté à ce jour.

Si vous remarquez toutefois des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, pharmacien ou droguiste.

La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement aux granules OMIDA® pour le sommeil pour enfants et informez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

A quoi faut-il encore faire attention?

Le médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP.» sur le récipient.

Conserver le médicament à température ambiante (15 - 25 °C) et hors de portée des enfants.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contiennent les granules homéopathiques OMIDA® pour le sommeil pour enfants?

Cypripedium calceolus var. pubescens (sabot de vénus) D4 30%; Magnesium carbonicum (carbonate de magnésium) D10 40%; Zincum isovalerianicum (isovalérianate de zinc) D12 30%.

Le produit contient du xylitol comme substance adjuvante.

Numéro d'autorisation:

49640 (Swissmedic)

Où obtenez-vous les granules homéopathiques OMIDA® pour le sommeil pour enfants? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

Emballage granules de 10 g.



Titulaire de l'autorisation:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a. R.

OMIDA

Cette notice d'emballage a été contrôlée par les autorités des médicaments (Swissmedic) en novembre 2007.

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo perché contiene importanti informazioni.

Questo medicamento lo è stato prescritto dal suo medico o lo è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Faccia uso corretto del medicamento o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere, al fine di ottenere il maggior beneficio.

Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Globuli omeopatici OMIDA® per bambini contro l'insonnia

Medicamento omeopatico

Che cosa sono i globuli omeopatici OMIDA® per bambini contro l'insonnia e quando si usano?

Secondo la concezione che sta alla base dei medicamenti omeopatici i globuli omeopatici OMIDA® per bambini contro l'insonnia si usano in caso di

- bambini che soffrono di insonnia
- bambini che si svegliano di notte e poi sono vivaci
- bambini nervosi, agitati con disturbi del sonno.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se il suo medico le ha prescritto altri medicamenti, chieda al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere se simultaneamente può assumere i globuli omeopatici OMIDA® per bambini contro l'insonnia.

Quando non si possono usare i globuli omeopatici OMIDA® per bambini contro l'insonnia e quando la sua somministrazione richiede prudenza?

Nel caso che i disturbi persistessero consultare il medico.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere se il bambino

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie
- assume altri medicamenti o fa uso di medicamenti per uso esterno (anche acquistati di propria iniziativa)!

Come usare i globuli omeopatici OMIDA® per bambini contro l'insonnia?

Salvo diversa prescrizione medica somministrare i globuli omeopatici OMIDA® per il sonno per i bambini nel modo seguente:

Bambini piccoli sino a 5 anni: 3-5 globuli, bambini sino a 16 anni: 5-10 globuli prima di andare a dormire. Se il bambino si sveglia durante la notte la dose può essere ripetuta.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se in caso di trattamento di un bambino non si ottiene il miglioramento desiderato, lo faccia visitare da un medico. Se pensa che il medicamento agisca in modo troppo debole o troppo forte, ne parli con il medico, il farmacista o il droghiere.

Quali effetti collaterali possono avere i globuli omeopatici OMIDA® per bambini contro l'insonnia?

Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto dei globuli omeopatici OMIDA® per bambini contro l'insonnia. Se ciò nonostante osserva effetti collaterali dovrebbe informare il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere. Con l'assunzione di medicamenti omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere interrompa il trattamento con i globuli omeopatici OMIDA® per bambini contro l'insonnia e informi il suo medico, farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP.» sulla confezione.

Conservare il medicinale a temperatura ambiente (15 - 25 °C) e lontano dalla portata dei bambini.

Per ulteriori informazioni si rivolga al medico, al farmacista o al droghiere.

Che cosa contengono i globuli omeopatici OMIDA® per bambini contro l'insonnia?

Cypripedium calceolus var. pubescens (pianella della Madonna) D4 30%; Magnesium carbonicum (carbonato di magnesio) D10 40%; Zincum isovalerianicum (isovalerianato di zinco) D12 30%.

Questo preparato contiene xilitolo come eccipiente.

Numero dell'omologazione:

49640 (Swissmedic)

Dove sono ottenibili i globuli omeopatici OMIDA® per bambini contro l'insonnia?

Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Confezioni da 10 g globuli.



Titolare dell'omologazione:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a.R.

OMIDA

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel novembre 2007 dall'autorità competente in materia di medicamenti (Swissmedic).